

Київ

од. зб	344
опису	1
фону	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

№

Норосійське велике раввини.

Мейрицкая книга
об умерших.

Центральный государственный исторический архив СССР	
фонд	
опись	
ед. хр	488 199

19052.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ - 120 - ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фону	1167
опису	1
од. зб	344

№

1.

Короستانی

КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1905 годъ.

Короستانی

ספר מלכתב בר מחוס של ידוסרה אלק תהיל למבין ה ירביס

ЧАСТЬ IV.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребевъ.	Число в мѣсяцѣ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ мелъ	Январь 1905.	Швентъ 5665.	1	Конвульси	Мамочки - Аронъ, сынъ Чер- няховскаго мѣ- щанина Дувидъ Анхелиевича Марциуса, родившійся въ м. Короетъ мелъ 12 Декабря 1904 года
		Въ м. Короетъ мелъ	Январь 1905.	Швентъ 5665.	1	воспаленіе мелъ	Менуша Марія Шніомовна, жена Короетъ- вопаленіе мелъ мѣскаго мѣща- нника Боруха Староселскаго

תלך יבטומן עתים

מס' יבטומן	מס' עתים	קידום יבטומן עתים		מס' עתים	מס' עתים	מס' עתים
		מס' עתים	מס' עתים			

						<p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p>
						<p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p>
1		9	16	1		<p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p>

						<p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p>
						<p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p>
1		9	16	1		<p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p> <p>מס' עתים</p>

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Монархическая администрация в Царском Селе
 3-й отд. 1905 г. (с. 4, 2, 5, 7) в соответствии с
 указом Царского Села 1905 г.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
2		№ 11. Короветы шевн	Январь	Шванъ	27 март 2, март и 12 апр	Галотки	Матчанна Вален- ской суд; Митро- мирского общ. Шурина Шер- телевичъ Литвиненко
2		№ 13. Короветы шевн	Январь	Шванъ	13	Фрэнкелъ	Менцина Фрейга Анисевна вдова Короветы- шевского мѣ- щанина Рувина Сивина

13 20 76

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

226

Свидѣтельство выдано в мѣсяцъ 1905, года 10 43
и завідѣлено Кор. Мѣс. 12 мѣсяцъ 1905, года 3728

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ ш. Короетъ шевн	13	20	70	Орвице тн	Матчанна Волчен- ской уд., Метомір- ского абц. Анкель Менашкова Гуродина
		№ ш. Короетъ шевн	13	20	15	Золотуха	Довушка Нав-Сура, дочь Короетъшевскаго Матчанна Герша Кело- денка

3

חלק רביעון מחיר

מספר		במחיר עיר עם נקבה	מחיר יום אחרת		מחיר שני אחרת	מחיר שני אחרת מחיר שני אחרת	מחיר שני אחרת מחיר שני אחרת מחיר שני אחרת מחיר שני אחרת
מספר	מספר		יום	יום			
							מחיר שני אחרת
		מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר שני אחרת
3		מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר שני אחרת
		מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר שני אחרת
3		מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר	מחיר שני אחרת

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ шевск	Февраль	9	1	Малышка Тадъ сынъ Велед- ническаго сына Мордха Тинхасова Бур- гера, родившійся въ м. Короетъ- шевск 2 Января 1905 года	
		Въ м. Короетъ шевск	Февраль	9	1	Малышка Яковъ сынъ Коро- еттшевецкаго ма- шанина Шлема Мковича Рат- чина, родившійся въ м. Короеттшевецк 2 Января 1903 года	

Конвуривей

мтсвца

Скарна

1 тинь
годъ
2
мца
и
11
дней?

5

157

אלק רבנוצן צמים

מספר		מתינת קיר צמח וצקרי	הצמח ויניט צמיתת		מתינת צמח מתינת צמח	מתינת צמח מתינת צמח	מתינת צמח מתינת צמח
מתינת צמח	מתינת צמח		מתינת צמח	מתינת צמח			
		צמח מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח מתינת צמח מתינת צמח מתינת צמח
4		צמח מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח מתינת צמח מתינת צמח מתינת צמח
5		צמח מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח	מתינת צמח מתינת צמח מתינת צמח מתינת צמח

636

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М. ш. Корооты- шевск	Февраль	Февраль	15	Древнейш	Брусилевская мъщанка, вдова Детеръ-Сура Волъ- ковна Коганов- ская
5			9	14	70		Менщина
		М. ш. Февраль Корооты- шевск	Февраль	Февраль	15	Воспаленіе легкихъ	Лав, жена Ко- раетвишевскаго мъщанина Ласкель Шу- маркина
6			15	23	45		

אלק רבניצן מתיס

מספר	מחזוריות	מתינת עיר	מתינת יום מתינת		מתינת יום מתינת	מתינת יום מתינת	מתינת יום מתינת
			יום	מתינת			

אלק

מתינת יום מתינת

אלק

מתינת יום מתינת

מתינת יום מתינת

מתינת יום מתינת

5

9 14 20

אלק

מתינת יום מתינת

אלק
מתינת יום מתינת

מתינת יום מתינת

מתינת יום מתינת

מתינת יום מתינת

6

15 23 45

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Корсаевъ мѣсяцъ	Февраль	24	61	Вдвинули	Мужанинъ Кіевской губ., Бердичевскаго уѣзд., Бѣлиловскаго общ. Анжелъ Цу- риковъ Левинъ
		№ м. Корсаевъ мѣсяцъ	Февраль	22	61	Фрэнкно- сти	Менщина Брица, вдова Бру- синовскаго Менщина Брица Ци- новаго

2

אלק רבינו מתיס

אם אתה יודע שמי
ימלאך: מי אתה
שאתה יודע תיקח
כפולה מי במוח
או בלתי

אם אתה יודע שמי
ימלאך: מי אתה
שאתה יודע תיקח
כפולה מי במוח
או בלתי

כמה ימים יחיה

היום ימים חסידים

ימים

יום

היום ימים חסידים

מספר
המחלקה
המקום

שם יום ביחודי

היום ימים חסידים

יום ימים חסידים

יום ימים חסידים

יום ימים חסידים

יום ימים חסידים

6

16 24 61

יום ימים חסידים

יום ימים חסידים

יום ימים חסידים

יום ימים חסידים

20 30 40

12

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Кр. м. Короветы- шевск		Февраль 24	58	легкая воспаленіе ростовицкаго мѣсячника	Шеница Перидъ Нико-Шму- левна, жена Ко- роствицкаго Морда Трах- тенберга
8				24	58		
<p>Итого въ февраль мѣсяцѣ умершихъ мужеск книжъ оказалось въ книжѣ что въ мѣсяцѣ никакимъ Марта 1 днѣ 1905. Раббинъ С. Гриншпунъ Генри Дуфовицъ } правленіи. } Зруецъ Германъ Гриншпунъ Моисей Гомбергъ Яковъ Ладманъ Германъ Ладманъ Ваильма Кохъ Германъ Кохъ</p>							

חלק רביעון פתח

מספר		מדינת יליד	תאריך יליד		מדינת יליד	שם פרטי	שם משפחה
מספר	מספר		יום	חודש			

מספר 101

מדינת יליד

מדינת יליד

תאריך יליד

יום

חודש

שם פרטי

8

27 5 58

כאשר נולדו תר"ח, א"ז, מעשיהו - כע"ב, א"ח. ע"כ
הערה: המדינה אינה, כי המדינה אינה

השם

השם המשפחה

השם הפרטי

השם המשפחה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		В. м. Коро- стышевъ	Мѣсяцъ Децемь	10	16	8 мѣс 6 дней	Мамъшичъ Шмуель, сынъ Су- гинскаго мѣщанина Мендель-Герша Моншкова Смоляра, родившійся въ с. Коростышевѣ 4 Июня 1904 года
		В. м. Коро- стышевъ	Мѣсяцъ Децемь	10	16	74	Мѣщанинъ Кіевскаго уѣз. Радомишскаго уѣз., Коростышев- скаго общества Алексъ Цукровичъ Разинскій

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а. Лѣтъ	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М.м. Калосты (мскі)	Мартъ	20	4	Дѣвочка Маса, дочь Стело- церковскаго мѣ- щанина Гусь- вославскіа моща сына Радошловскаго.	
9		М.м. Кало- Стѣшевскі	Мартъ	24	10 мѣсяцевъ	дѣвочка Беръ, сынъ Коро- Коввуцъ- Синъ стѣшевскаго мѣщанина Аейва. Страх- менверга	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Мам. Кого Стышевъ	Мартъ	28 2	3	недугами	Мальчикъ Мейзеръ, сынъ Гер- мановскаго куп- ца Ивана Юсва Бордмана.
10			19	25	3	недугами	
		Мам. Кого Стышевъ	Мартъ	25	2	недугами	Мощанинъ гор. Витевка Со- наторъ Берро Никшиовъ Медфтемъ
11			25	2	41		

אלק רבנימן שתיס

מספר		מאוזכר	מאוזכר	תורם ויום אחרת		מאת מי	צמח פרחי עלי האשפוזא אחרת	אם את רמת שמו ולעמודי: או את שפת רמת איתא בפולח או בשומא או עלת
עתיק	חדש			יום	שנה			
								ול
		קיש					קיש	לויזר בן יוסף שפת רמת איתא סלע רמת
		קיש					קיש	
	10	קיש		19	25	3 יום		
		קיש					קיש	קיש ויום אחרת
		קיש					קיש	קיש - קיש
		קיש					קיש	קיש ויום אחרת
	11	קיש		25	2	4		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т А.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ скартѣ счислено умершихъ мужского
оказались въ рѣчь что въ нѣдѣ мѣсяцѣ нѣм
Апрѣль 1 дня 1905 года.

Сенъ духовникъ
Правленіи

Августъ Терми Терми
Монико Тобуль
Росица Лавина
Германъ мана
Иванъ мана
Терми Терми

Васи.
Коро - Арина Нисона
отышевъ
12 4 12

смайчикъ
Дубинъ, сина
Короотамшевоною
моста сина
легкийъ Рорика Роро
Речкало.
Обсѣдк. чертамъ
Голово "Модра"
не читатъ
Раввинъ Гринъ

חלק רביעון אחים

מספר		בתיאור לוי אם יש נקבה	היקף קרקע אחרת		שם בית אב	שם בית אב אם שתי אב	שם בית אב אם שתי אב	שם בית אב אם שתי אב
מספר	מספר		היקף	היקף				

נאמר נאמר 85, גרענענאו - אנה - 84. וְיָתֵר מִכֵּן
 עֲרֵבֵי מִיָּדָי, בְּתוֹמֵי הַדְּמוּתֵי הַדְּמוּתֵי

РАВВИНЪ

[Handwritten signature]

Казначей Уезд. Александр Терещук

Знаком Александр Каушка - 1884

лейборъ оффидманъ

12

4

12

1/2

31

Р/ср /о 2/3

1/3 2/3 1/3

1/3 2/3 1/3

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М.са. Коро отмисль	Августъ	Нисанъ	10	Крупн	Арвока Пери, сынъ Ко- ростышевскаго сиротнична Бенціона Сароза.
		М.са. Короотмисль	Августъ	Нисанъ	13	воснавісенаго общества матра Марко Мойше-	Анжеловичъ Сердииковскій

М.са. Короотмисль
13 Августъ 1914 г. 14672

אלק רבעימן פתים

מספר		בתינת עיר מת ופקדי	האדם ויום המדינה		מנה עמית חמור	למה עמית חמור אויספונת חמור	מה עמית חמור אויספונת חמור אויספונת חמור אויספונת חמור
מספר	מספר		יום	יום			
		קיסר					עמית חמור
		קיסר	יום	יום			עמית חמור
10		קיסר	8	16	1/2		עמית חמור
		קיסר					עמית חמור
		קיסר	יום	יום			עמית חמור
		קיסר					עמית חמור
13		קיסר	75	23	14		עמית חמור

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים		תלם רבנות פתים		תלם רבנות פתים	תלם רבנות פתים	תלם רבנות פתים
תלם רבנות פתים	תלם רבנות פתים	תלם רבנות פתים	תלם רבנות פתים			

הנה

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

11

16 24 66

הנה תלם רבנות פתים - תלם רבנות פתים. תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

תלם רבנות פתים

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число в мѣсяцѣ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Всѣх. Коро- отышевъ	Май	Июль	60	Болезнь матри	Мъщанинъ Во- ленскій гур- Житомирскаго вѣд. Аронъ Цариковъ Арестъ.
14			1	9	60		
		Всѣх. Коро- отышевъ	Май	Июль	18	Сахаротки	Девушка Ритина, дочь Житомирскаго мъщанина Асидъ Рукеника.
12			5	13	18		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Каро- сташевъ	Май	Црк	75	Дряхлостъ	Корошинева сидячка вдова Марья Аврушивна Кодорковена
13		Въ м. Каро- сташевъ	Май	Црк	75		Анжанами Кивеная ул. Сивирскаго улт. Кодорковена Саротъ вдов. Шмелъ Боруховичъ Ситванъ
15		Въ м. Каро- сташевъ	20	28.	18		

חלק רביעון חתום

מספר		מתינת עין עם זכרון	הגודל יוני אצות		מתינת עין עם זכרון	למה עיני עתה היפוכה אלה	אם את רמת שבו יחשבו: או את שמה רמת איתת בעלת או בשומא או אלה
מתינת עין	מתינת עין		יני	יחסי			
13		קני קני	7	15	25	קני קני	אם את רמת שבו יחשבו: או את שמה רמת איתת בעלת או בשומא או אלה
		קני קני	7	15	25	קני קני	אם את רמת שבו יחשבו: או את שמה רמת איתת בעלת או בשומא או אלה
15		קני קני	20	28	18	קני קני	אם את רמת שבו יחשבו: או את שמה רמת איתת בעלת או בשומא או אלה

1786

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Вм.
Куда—
Стышевъ

Май 20

Кладоб-
Сей

Девочка
Маша, дочь Бѣ-
лопольскаго
сѣтъянина
Воскожа Ба-
рмера

14 29 8 1

Стого въ Мѣстѣ сѣтъянинъ умершиа сурогонаго
оказали се въ ризѣ и что въ нѣдѣ никакиа неслѣдѣ

Сенъ духовнаѣ
Правленіа

Августъ Терми Брнштер
Маша Голубиница
Душеу Лавиню
Перица марица

Ваша махара
Терми Миковерскіа

אלק רבנות פתח

רשום		מדינת ירושלים	מדינת ירושלים		מדינת ירושלים	מדינת ירושלים
מדינת ירושלים	מדינת ירושלים		מדינת ירושלים	מדינת ירושלים		

א

אשר קראו עלי

ביום שבת

ביום שבת

אשר קראו עלי

אשר קראו עלי

14

29 8 1

נכח גבאי, דעסקאנו. דפני א"ב. יתו כמעט
מעתה וכו', בימיו ירושלים ירושלים

ר א ב ו

ד. פונקט

פונקט דפני א"ב. פונקט

פונקט א"ב

פונקט א"ב

1896

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ сел. Каро- стѣшевъ	Юлия	Сивонъ		Военнаго инжа	Мъщанинъ Кіевской губ. Радомишевскаго уѣз. Куростышевскаго вол. Шуно-Якель, сынъ Дмитръ-Борисъ Майше-Яроновича Мапочника, родившійся въ сел. Куростышевъ 21 Января 1887 г.
16			2	12	17 1/2		
		Въ сел. Каро- стѣшевъ	Юлия	Сивонъ		нагноеніе сердца	Мъщанинъ Кіевской губ. Радо- мишевскаго уѣз. Кур- остышевскаго вол. села. Менаше- Яковъ Шмаковъ Машинскій
17			14	24	27		

תלך יבועין פחים

מספר		בתינת עיר מט יבועין	זקדים ייזכר אצותא		מחיר שכי אצותא	מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא	מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא
יבועין	מחיר		יבועין	מחיר			
							<p>מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא</p>
	16	קיסוס	2	12	17½	מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא	<p>מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא</p>
	14	קיסוס	14	24	37	מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא	<p>מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא מחיר פירי אצותא</p>

1936

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число в мѣсяцѣ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Гонтѣ и въ селѣ Умершихъ мужескаго
Залиса въ Гонтѣ и что въ нихъ никакихъ несправностейъ

Селенъ Дуковскій
Православнъ

Старушкѣ Тернѣ Тернѣ
Молодой Тернѣ Тернѣ
Душевѣ Тернѣ Тернѣ
Тернѣ Тернѣ Тернѣ

Царьствовавшій
Тернѣ Тернѣ Тернѣ

Молодчикъ

Васи. Говъ тамуръ
Коростинъ
мевн

воспаленіе
челюстей

Шимонъ, сынъ
Коростинъ евскаго
мѣщанина
Иде-Лейба Шим-
иенова Мар-
гуша, родив-
шійся въ м. Ко-
ростинѣ въ
Июварѣ 1902 года

18 3 13 3 1/2

אלק רבניאן אהים

מספר		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל			

מדינת ארץ ישראל, מדינת ארץ ישראל. מדינת ארץ ישראל
 מדינת ארץ ישראל, מדינת ארץ ישראל. מדינת ארץ ישראל

ר א ב ו י נ ט

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

א.

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

18

3

13

3 1/2

2036

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Короветъ мѣвн на дарн					Мамъчикъ Зинзеръ, сынъ Вдесскаго свѣт- кокого <u>царевича</u> Мухомъ Карана
19		Въ см. Готъ мужу Короветъ мѣвн на дарн	6	16	1/2		Мухомъ Киевскій свѣт. Бердичевскій свѣт. Бейнвицъ Марамъ сердца Мухомовицъ Зимбербергъ
		20 на дарн	14	24	61		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							Давочка
		Въ м. Короветъ шевскъ	По мужу			Детскій почеръ	Лася, дочь Венгрон- скаго мѣщанина Берна Мурем- берга
15				16	26	1	
							Давочка
		Въ м. Короветъ шевскъ	По мужу			вспаеи целкир	Луба, дочь Ко- рветъшевскаго мѣщанина Тинкова Юри- мана
16				17	27	1/2	

אלק רבינו מתיב

מספר		מתיב מתיב	מתיב מתיב		מתיב מתיב	מתיב מתיב	מתיב מתיב
מתיב	מתיב		מתיב	מתיב			
15		מתיב	מתיב	מתיב	מתיב	מתיב	מתיב
16		מתיב	מתיב	מתיב	מתיב	מתיב	מתיב

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветъ шевск	24	8	46	военаченикъ мозга	Антонина Кіевская суб; Радомишевская Урл; Короветвишев- скаго адм. Фро- мова Арно- виль Фриед- манъ
<p>Итого въ 24 мѣсяцъ умершихъ мужескаго зачина въ 24 мѣсяцъ умершихъ женскаго зачина въ 24 мѣсяцъ умершихъ никакихъ неперавн</p>							
<p>Судья Судовицкій Кравчикій</p>			<p>Свруетъ Терин Терин Минто Стрбгетаръ Феликсъ Теринъ Фердинандъ Теринъ Валентинъ Теринъ Теринъ Теринъ</p>				

2328
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Короетъ шевн	Августа	13	12	Кондульскій	Мальчикъ Шейма, сынъ Рачев- скаго Мотцакина Ицка Михелевича Гутгарца, родив- шійся въ м. Корое- тшевель 22 февраля 1904 года
		№ м. Короетъ шевн	Августа	15	8	Итскій поносъ	Девочка Гудля, дочь Ма- рацанскаго Мотцакина Исина Грэйс- мана

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ и днѣвъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветъ- шевн	Августа	24	9	46	Менщина Гудия Горюховна, жена Маминскаго мѣщанина Каша Скура- товскаго
							Вспоменивъ Кинскы
							18
							24 9 46
<p>Итого въ Августъ мѣсяцъ умершихъ мужескаго вѣка и это въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ,</p>							
<p>Семидубовскихъ правленіи</p>			<p>Августъ Терпи Терпи Мининъ Терпи Судинъ Терпи Терпи Терпи</p>				
<p>Всѣмъ имъ Терпи Терпи</p>							

אלק רביצין שחיס

מספר	מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות		מחזוריות	מחזוריות
			מחזוריות	מחזוריות		

18
 24
 9
 46

מחזוריות

מחזוריות

מחזוריות

נחמה שחיס, א.י. שחיס - דבר, א.י. כמו כן שחיס שחיס
 שחיס שחיס שחיס. שחיס שחיס 1905 שחיס

שחיס שחיס שחיס

שחיס שחיס שחיס שחיס

שחיס שחיס שחיס

שחיס שחיס שחיס

2536

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствин- шевск	Сентябрь	Децемь	6 и 10 дней	Кочубовскіи	Мамыкина Тамара, дочь Корос- тиншевскаго стѣпа- нина Волыка Мом- ковича Городецкаго, родившійся въ м. Короствиншевск 1 ^{го} марта 1905 года
23			10	23			Мамыкина Тамара, дочь Корос- тиншевскаго стѣпа- нина Яковлева Михаило-Евлевича, родившійся въ м. Ко- роствиншевск 13 июля 1905 года

2636

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребевъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ см. Короствъ шевн	Витъ	2	41	воспаленіе легкихъ	Менщина Этима Микола, жена Котелън- скаго Матвѣя Шимона Наруш- наго
<p>19</p> <p>Итого въ Сентябръ умершихъ мужескаго вѣка и это вѣка никакихъ несправностей нѣтъ,</p> <p>Сисель дудовникъ } правленій }</p> <p>Авруель Геринъ Германъ Монико Гайбулинъ Дулисъ Ладина Гермина мольда</p> <p>Вангеновскіе Германъ</p>							

אלק רבעון מחיס

מספ		במיוז עיר ממ ונקבר	חודש יום חגיגה		מחיר שילוח	למא פרמי מחלי אויספרינג אחרת	מא אה יצא שמו רעפערד: או אה שמה יצא איהא במולח או בשומח או אלא
יחסיקה	פרימיליט		יום	חודש			

אף
קאמערק

אויספרינג

אויספרינג
אויספרינג

אף
אויספרינג
אויספרינג
אויספרינג

19 18 2 41
 noua 2ba, A 2, menekaw - odna, A 1. To knuzi okarauca
 A moia yvesovrazem. Oktobra 1895.

Таблиця С. Трушинуца

Кантоніт. Духа Амсауль Борада

Значимы Аукенс Канука

Аויספרינג

2426

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а. днѣ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствы- шевн	Октябрь	Минире	1 1/2	воспаиеніи Кашекъ	Мамвчикъ Кашинъ, сынъ Ив- ницкаго Мръца- нина Шмучинъ Фельдмана
25			4	18	1 1/2		
		Въ м. Короствы- шевн	Октябрь	Кешевн	7	воспаиеніи легкихъ	Менцима Мейно Жкевна шени Короствышев- скаго Мръцанина Авруша Фари- зона
20			23	7	64		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Изъ того въ Октябрѣ счисленіи умершихъ мужескаго
вѣка и что въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ,

Семидуговой
правшей

Авруамъ Теримъ
Моисей Голубинъ
Душъ Лавинъ
Сергій Максимовъ

Ванька
Теримъ Рибовскій

малышка

Въ м. Нарвѣ Лешветъ
Короетъ
шевъ

Муримъ, сынъ Короетъ
твильскаго сына
воспаленіе
Теримъ Тер-
ковича Голубъ,
родившійся въ
м. Короетъшевѣ
14 Января 1904 года

26

1 16
7
сентя

אלק-בנימין פתויס

מסמך		הודעה ליוזם המציע		מסמך משרד המבחן	שם המציע	שם המציע	שם המציע	שם המציע
מסמך	מסמך	שם המציע	שם המציע					

מסמך מס' 1, משרד המבחן - מסמך מס' 1. המסמך מוגש
 למשרד המבחן. האריך ליום 1905
 פאבלוס ל. פרימניק

משרד המבחן

משרד המבחן

משרד המבחן

11

משרד המבחן

26

1 16

1/2

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		умеръ въ Рудня Бо- родичкой и погребенъ въ м. Корооты- шевн	Ноябрь	Кеи венъ		военачеиъ посекн	Матчанна Волынской дуб; Обрусскаго град; Кеаверовскаго адм. Каминъ Шулинъ-Шанъ- новъ Дорер- манъ
20			6	21	43		
		въ м. Ноябрь Корооты- шевн	Ноябрь	Кеи венъ		Кондурьскі	Даволка Ита, дочь Корооты- шевскаго мн- шанина Териха Андреевича
21			6	21	1		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а. ѣтъ	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Изъ м. Короствы мѣсяцъ въ еврей- ской бо- жницѣ	Навдуръ Кембени			Галомтка	Менуша Короствышевская свѣщанка Дейтль Воль- ковна Кур- манг
22			9	24	40		
		Изъ м. Короствы мѣсяцъ	Навдуръ Кембени			Дряхлость	Мощаниця Киевской дуб; Радомишевская дуб; Короствышев- скаго вѣтъ. Шошко- бергъ Ароновичъ Синь
28			17	2	82		

אלק רבנו מתיס

מספר		מתינת ליר ממ נקשר	הגדה ליר אצות		מתינת ליר ממ נקשר	מתינת ליר ממ נקשר	מתינת ליר ממ נקשר
מתינת ליר	ממ נקשר		ליר	ממ נקשר			
24		ק/ש קשעקש ~ קש	קשעקש	קשעקש	קשעקש	קשעקש	קשעקש
28		ק/ש קשעקש	קשעקש	קשעקש	קשעקש	קשעקש	קשעקש

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		а. т. ѣ. л.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		№ м. Короетин- шевск	Ноябрь	Киевск	19	4	7	Мальчикъ Мая-Тосъ, сынъ Короетиншевскаго воспаленія легкихъ Мейлаха Фрухт- мана
		№ м. Короетин- шевск	Ноябрь	Киевск	20	5	12	Дѣвучка Мындля, дочь Короетиншевскаго Саломки Дувидъ-Герша Вилонкура

חלק הבעות עתים

מספר	מחלקות	מחלקות	מחלקות		מחלקות	מחלקות	מחלקות
			מחלקות	מחלקות			
20	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות
23	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות	מחלקות

אלק רבנימן מתיס

מספר	מחזור	בתינת עיר מת ובקבר	קודש ייטש תמורתם		מחיר יבוא ארץ מחיר יבוא ארץ	למא עירי מחלי אויסמינת אהרית	אם מת יבנת שמו ולמדי: אי מת שנת יבנת ביתה במלת אי בשמות אי מלת
			יין	יאר			

24

אין
קיסרית

מחיר
מחיר

23 8 2 1/2

אין
מחיר
מחיר
מחיר

30

אין
מחיר

מחיר
מחיר

24 9 30

מחיר
מחיר
מחיר

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>Умно въ Ноябрь мѣсяцѣ умершихъ мужескаго зачисл върѣки и что въ нихъ никакихъ несправно</p>
							<p>Свруетъ Теримъ (ири) Машко Волбушану Фулскаго Лазимовица Пермика мамда</p>
							<p>Смерть дуловнича Кравченки</p>
							<p>Вашемякхает Трико Ритовскій</p>
							<p>Мощанина Кіевской губ. Радомиславскаго губ. Короствашев- скаго адм. Нолько Мощковича Барскій</p>
		№ м. Короствашевн	Декабрь	Киселев		Задвѣшка	
		31.	4	19	68		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Короствя- шевск	Декабрь	Киевск		ракъ кишечн	Михаилъ Киевской губ., Радамченецкаго уѣзд., Короствяшев- скаго общ. Лейбъ Мойше-Каминовичъ Сиротка
32			8	23	67		
		№ м. Короствя- шевск	Декабрь	Киевск		Звѣлоостр	Михаилъ Волын- ской губ., Шитомир- скаго уѣзд., Черня- ховскаго общ. Яннелъ Мордов- Менделевичъ Торнадина
33			12	27	70		

אלק-בעיצון פרויס

מספר		מדינת ארץ	מדינת ארץ		מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ
מספר	מדינת ארץ		מדינת ארץ	מדינת ארץ			

22	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ
23	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ

23	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ	מדינת ארץ
----	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		№ м. Короствы шевн	Декабрь	Киева	27	дряннвсз.	Меничина Короствышевская мощанка Сура Боруховна Козушовская
25			12		69		
		№ м. Короствы шевн	Декабрь	Киева	28	Брюшной тифъ	Мощанинъ Киевскій дуб. Падомышевского дуб. Короствышевского дуб. Аскель Нуховъ Сосновъ
34			13		22		

אלק רבניצן עתים

מספר		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל			
		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
25		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
24		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל

11

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

25

12 27 69

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

מדינת ארץ ישראל

24

13 28 22

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветы мѣсяцъ.	Декабрь	Мѣсяць	1905г	Мальчикъ. Мейша, сынъ Коро- ветышевскаго мѣ- шанина Аруна- Арона Борухова Солоденна, родив- шійся въ м. Коро- ветышевскъ 6 ^{го} Января 1905г.	
35		Въ м. Короветы мѣсяцъ.	29	7	1/2	Мальчикъ Аронъ, сынъ Митто- вейскаго мѣша- нина Мошкы Еручева Вар- шавскаго, родив- шійся въ м. Коро- ветышевскъ 7 ^{го} Января 1905г.	
36		Въ м. Короветы мѣсяцъ.	25	10	1 апр 18 мѣя		

אלק רבעימן צתיס

מספר		בחינת ציר צמח וצפר	הודש יום חצותא		מחיר מחיר	צמח צירי צחלי חצותא חצותא	אם צמח צמח צמח צמח: או צמח צמח צמח חצותא צמח צמח חצותא או צמח
מספר	מחיר		יום	חצותא			
		צמח					אלק
		צמח	צמח	צמח			אלק אלק אלק אלק אלק
35		צמח	צמח	צמח	צמח		אלק אלק אלק אלק אלק
36		צמח	צמח	צמח	צמח		אלק אלק אלק אלק אלק

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Декабрѣ сего года умершихъ мужескаго пола 425, въ томъ числѣ въ еврейскій. 17

Семьдесятъ девять
еврейскій

Авруель Германъ Берманъ
Маша Гольдманъ
Дуся Ладманъ
Германъ Мана

Всѣмъ въ
Германъ Мана

А всего за весь 1905. было умершихъ мужескаго
425, въ томъ числѣ въ еврейскій. 17

Семьдесятъ девять
еврейскій

Авруель Германъ Берманъ
Маша Гольдманъ
Дуся Ладманъ
Германъ Мана

Всѣмъ въ
Германъ Мана

1906 года Августа 17 числѣ того въ томъ

חלק רביעון צדק

מספר		מחיר או מדידת	חומר או מדידת		מדידת או מחיר	מדידת או מחיר	מדידת או מחיר
מדידת	מחיר		מדידת	מחיר			

קאנטאן מעסט, אב, מענעקאו - אדמיראל 1. וואו קאנטאן
 קאסטן קאנט, וואס איז געווען באשטימט דורך אקט 1906 וואו
 פאבלעס פ. פרישמן

קאנטאן

קאנטאן פון אדמיראל פאבלעס

זאגט אדמיראל קאנטאן

לויט אקט

קאנטאן מעסט, אב, מענעקאו - אדמיראל קאנטאן
 פאבלעס פ. פרישמן

קאנטאן

קאנטאן פון אדמיראל פאבלעס

זאגט אדמיראל קאנטאן

לויט אקט

אדמיראל קאנטאן מעסט, אב, מענעקאו - אדמיראל קאנטאן

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

пола 26 от и мененно пола 25 от поже
ривъ олодитъ въ затевоми по метради
и въ ней тикакиахъ несправно отен
идуть въ томъ радомачель онахъ корог
онахъ Чираса свидѣтель отвуетъ

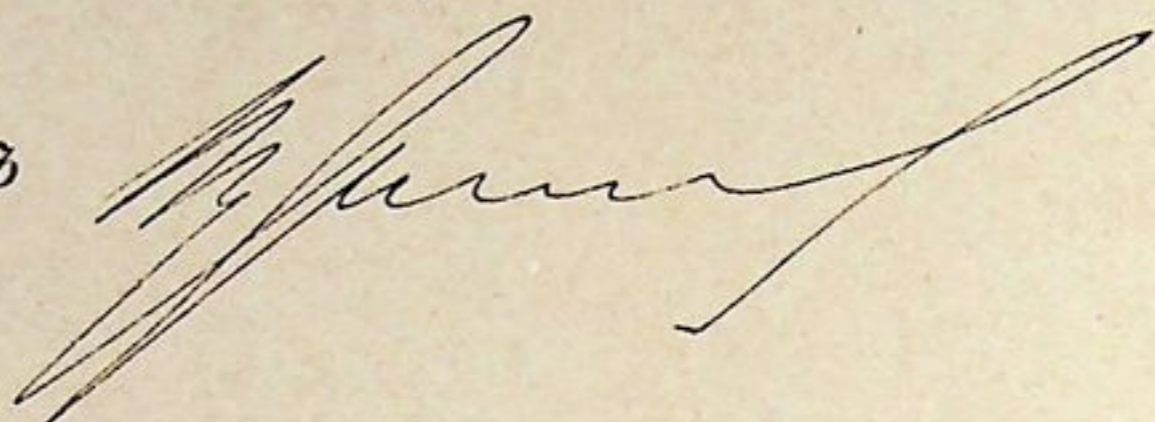
Членъ Чираса Олександръ

секретарь Швабъ

120 зб

Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ, умершихъ
въ 190 2 году по Короатимеву, перенумерованныхъ,
прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго
Правленія припечатанныхъ всего двадцать
" листовъ. Октябрь 8 дня 1904 года.

Совѣтникъ



В Начальникъ Газетнаго Стола А. Сосна



В даній справі № 199-344

Фонду № 663-1167 Опису № 1

Пронумеровано 120 (сто двадцять) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів д. 120^{зв} - сурт. п. 2.
арк 39-120 - шсти мсти.

Документи із заключним текстом: _____

« 18 « 06 2002 р. Підпис Александров

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

шсти ар 39-120 ке м/ф.

« _____ « _____ 20 р. Підпис _____

